

1/23/2020



LA/GAD(Circular)UTL/2019(01)
THE ADMINISTRATION OF UNION TERRITORY OF LADAKH
GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT
E.mail ID: gadutladakh@gmail .com

Civil Secretariat, UT Ladakh

Dated:- 25.11.2020

**Subject:- Celebration of the Constitution Day on 26th November, 2020-
instructions thereof.**

Circular No. 16- LA (GAD) of 2020.

Dated: 25.11.2020

On 26th of November, 1949 the constitution for the Country was adopted, making the day very sacrosanct for the Country as a whole.

To celebrate the auspicious day and sensitize people to the values enshrined in it, it has been decided that the ceremonies of reading of the Preamble to the Constitution shall be organized within the Government offices/institutions and other establishments in the Union territory of Ladakh. The reading out activity shall be held along with the live telecast of the recital of same by the Hon'ble Prime Minister of India on 26th of November, 2020 at 11.00 a.m. The copy of the Preamble is also enclosed.

Divisional Commissioners/ /Deputy Commissioners/ Heads of the Departments and Managing Directors of all PSUs/Corporations are directed to organize Preamble reading ceremonies on similar lines in their respective offices/locations, adhering to all SoPs in view of COVID-19 pandemic. Similar programs shall be organized in Council Secretariats of LAHDC Leh & Kargil.

The Home Department, Department of Rural Development & Panchyati Raj, Revenue Department and Housing & Urban Development Department shall also issue necessary instructions in this regard to their subordinate offices/organizations viz; Police Department, Block Offices/ Tehsil & Sub-divisional Offices/Panchayats and Municipal Corporations respectively to organize the said event on similar pattern on the scheduled date and time.

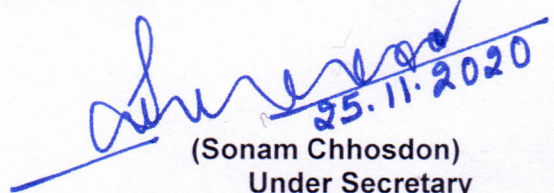
Main function in Secretariat shall be held in Conference hall of Advisor and all officers/officials will join through weblink to be circulated by NIC.

Sd/-

(Ajeet Kumar Sahu) IAS
Commissioner/Secretary
General Administration Department.

Copy to the:

01. Commissioner/Secretary (RS).
02. Secretary(SB) /Divisional Commissioner, Ladakh.
03. Inspector General of Police Ladakh.
04. Secretary, Law Department.
05. Administrative Secretary (RK).
06. Deputy Commissioner/CEO, LAHDCs, Leh/Kargil.
07. All the Directors/Chief Engineers/Registrar, University of Ladakh.
08. DIO, NIC for creating weblink for the ceremony and circulation in advance.
09. District Informatics Officer, NIC, Ladakh for uploading on the UT Website.
10. OSD to Hon'ble Lt. Governor, for information of Hon'ble Lt. Governor.
11. OSD/Private Secretary to Hon'ble CEC, LAHDCs Leh/ Kargil for information of HCECs and organizing similar programs in the Council Secretariats.
12. Private Secretary to Advisor to Hon'ble Lt. Governor for information of Advisor to Hon'ble Lt. Governor.
13. Office/ Circular/ e-office file.


25.11.2020
(Sonam Chhosdon)
Under Secretary
General Administration Department

THE
CONSTITUTION OF INDIA

PREAMBLE

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC and to secure to all its citizens :

JUSTICE, social, economic and political ;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship ;

EQUALITY of status and of opportunity ;

and to promote among them all

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the unity and integrity of the Nation ;

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty - sixth day of November, 1949, do HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE

TO OURSELVES THIS CONSTITUTION

भारत का संविधान

उद्देशिका

हम, भारत के लोग, भारत को एक संपूर्ण प्रभुत्व-संपन्न समाजवादी पंथनिरपेक्ष लोकतंत्रात्मक गणराज्य बनाने के लिए, तथा उसके समस्त नागरिकों को :

सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक न्याय,
विचार, अधिव्यक्ति, विश्वास, धर्म

और उपासना की स्वतंत्रता,
प्रतिष्ठा और अवसर की समता

प्राप्त कराने के लिए,

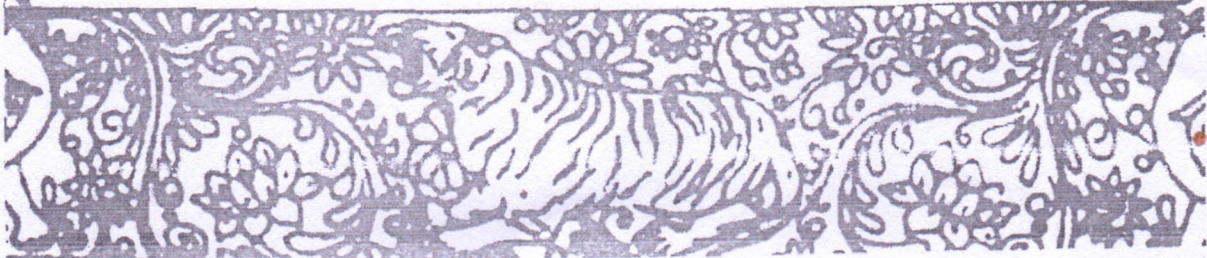
तथा उन सब में

व्यक्ति की गरिमा और राष्ट्र की एकता

और अखंडता सुनिश्चित करने वाली बंधुता

बढ़ाने के लिए

दृढसंकल्प होकर अपनी इस संविधान सभा में आज तारीख
26 नवंबर, 1949 ई. (मिति मार्गशीर्ष शुक्ला सप्तमी, संवत् दो
हजार छह विक्रमी) को एतद् द्वारा इस संविधान को अंगीकृत,
अधिनियमित और आत्मार्पित करते हैं ।



تمہید

بھارت کا آئین

تمہید

ہم بھارت کے عوام متانت و سنجیدگی سے عزم کرتے ہیں کہ
بھارت کو ایک مقتدر سماج وادی غیر مذہبی عوامی
جمہوریہ بنائیں اور اس کے تمام شہریوں کے لیے حاصل کریں:

انصاف، سماجی، معاشی اور سیاسی؛

آزادی خیال، اظہار، عقیدہ، دین اور عبادت؛

مساوات بہ اعتبار حیثیت اور موقع،

اور ان سب میں

اخوت کو ترقی دیں جس سے فرد کی عظمت اور قوم کے اتحاد اور

سلیمت کا یقین ہو؛

اپنی آئین ساز اسمبلی میں آج چھبیس نومبر، ۱۹۴۹ء کو یہ آئین ذریعہ ہذا

اختیار کرتے ہیں، وضع کرتے ہیں اور اپنے آپ پر نافذ کرتے ہیں۔